



Via Pradazzo, 6/b
40012 Calderara di Reno
Bologna - Italy
www.italeri.com

Conservare il presente
indirizzo per futuro
riferimento

Retain this address
for future
reference

made in Italy

1:72 scale

No 7018

Pz. Kpffw. V Panther Ausf. A

Sd. Kfz. 171

EN

The Panzerkampfwagen V "Panther" is widely recognised as one of the best tanks that was produced during World War 2. It was deployed as a direct response to the Soviet T-34 and KV-1 tanks on the Eastern Front, which were superior to both the Panzer III and Panzer IV in terms of performance and armaments. Powered by a 700 horsepower V-12 Mayback engine, it was armed with the 75 mm KwK 42 high speed gun which was a very effective anti-tank weapon. The Panther was designed with optimal armor protection, including inclined front armor. Its overall mobility, speed and armaments made the Panther one of the leading tanks of the period, and ensured its deployment on all of the main operational fronts, from the East through Italy and France.

DE

Der Panzerkampfwagen V „Panther“ war sicherlich einer der berühmtesten Panzer des Zweiten Weltkriegs. Er entstand als direkte Antwort auf die sowjetischen Panzer T-34 und KV-1, die in ihrer Leistung und Bewaffnung den Panzer III und Panzer IV an der Ostfront bei Weitem überlegen waren. Er wurde durch einen V-12 Mayback Motor mit 700 PS angetrieben und war mit einer äußerst, vor allem für die Panzerabwehr, wirksamen 75 mm 42 KwK-Kanone mit hoher Geschwindigkeit ausgerüstet. Dank einer soliden Konstruktion, die den Schutz, die Mobilität, die Geschwindigkeit und die Bewaffnung optimiert, kann der Panther als einer der besten Panzer des Zweiten Weltkriegs angesehen werden und wurde an allen wichtigen Fronten von Italien über Frankreich bis zur Ostfront eingesetzt.

ES

Seguramente el Panzerkampfwagen V «Panther» ha sido uno de los carros de combate más célebres de la Segunda Guerra Mundial. Nace como respuesta directa a los carros de combate soviéticos T-34 y KV-1 que superan, en rendimiento y armamento, a los ahora anticuados Panzer III y Panzer IV en el frente oriental. Propulsado por un motor V-12 Mayback de 700 caballos, estaba armado de forma realmente eficaz, principalmente por el uso anticarro y un cañón KwK de 42 a 75 mm de alta velocidad. Gracias al eficaz proyecto que optimizó la protección, adoptando un blindaje frontal inclinado, lo que otorgaba mayor movilidad, velocidad y armamento, el Panther se puede considerar uno de los mejores carros de combate de la Segunda Guerra Mundial, el cual se utilizó en todos los principales frentes desde Italia, pasando por Francia hasta el frente oriental.

IT

Il Panzerkampfwagen V "Panther" è stato sicuramente uno dei più celebri carri armati della Seconda Guerra Mondiale. Nasce come diretta risposta ai carri sovietici T-34 e KV-1 che surclassarono, per prestazioni ed armamento, gli ormai datatati Panzer III e Panzer IV sul fronte orientale. Mossa da un motore V-12 Mayback di 700 cavalli era armato con l'efficacissimo, soprattutto per l'impiego anticarro, cannone KwK 42 da 75 mm. ad alta velocità. Grazie al valido progetto che ottimizzava protezione, con l'adozione della corazzatura anteriore inclinata, mobilità, velocità ed armamento, il Panther si può considerare uno dei migliori carri armati della Seconda Guerra Mondiale e venne impiegato su tutti i principali fronti dall'Italia, alla Francia al fronte orientale.

FR

Le Panzerkampfwagen V « Panther » a certainement été l'un des plus célèbres chars de la Seconde Guerre mondiale. Il voit le jour comme une réponse directe aux chars soviétiques T-34 et KV-1 qui surclassèrent, de par leurs prestations et armement, les Panzer III et Panzer IV désormais datés sur le front Est. Fonctionnant avec un moteur V-12 Mayback de 700 chevaux, il était armé du canon KwK de 42 à 75 mm, à grande vitesse, très efficace surtout pour l'emploi anticar. Grâce au projet valide qui optimisait la protection, avec l'adoption de l'armature avant inclinée, la mobilité, la vitesse et l'armement, le Panther peut être considéré comme l'un des meilleurs chars de la Seconde Guerre mondiale, et fut utilisé sur tous les principaux fronts de l'Italie à la France, ou encore le front Est.

RU

Panzerkampfwagen V "Panther" безусловно был одним из самых известных танков Второй мировой войны. Он был создан в ответ на советские танки Т-34 и KV-1, которые доказали свое превосходство по боевым и техническим данным на восточном фронте перед уже устаревшими Panzer III и Panzer IV. Приводимый в движение 12-цилиндровым V-образным карбюраторным двигателем Mayback в 700 л.с., он был вооружен высокоскоростной 75-мм пушкой KwK 42, особенно эффективной для противотанковой обороны. Благодаря добротному проекту, которому удалось оптимизировать защиту за счет наклоненной передней брони, а также маневренность, скорость и вооружение, Panther можно считать одним из лучших танков Второй мировой войны. Он использовался на всех основных фронтах, от Италии до Франции на восточном фронте.



- EN** WARNING: Model for adult modellers age 14 and over
- IT** ATTENZIONE: Modello per collezionisti adulti di età superiore ai 14 anni
- FR** ATTENTION: Modèle pour modélistes de 14 ans et plus.
- DE** ACHTUNG: Modellbausatz Für Modellbauer über 14 Jahre.
- NL** WAARSCHWING: Geschikt voor 14 jaar en ouder.
- ES** ATENCION: Modelo para modelistas mayores de 14 años.

EN ATTENTION - Useful advice!

Study the instructions carefully prior to assembly. Remove parts from frame with a sharp knife or a pair of scissor and trim away excess plastic. Do not pull off parts. Assemble the parts in numerical sequence. Use plastic cement ONLY and use cement sparingly to avoid damaging the model. Black arrows indicate parts to be glued together. White arrows indicate on which frame the parts must be assembled WITHOUT using cement. These letters (A - B - C...) indicate on which frame the parts will be found. Paint small parts before detaching them from frame. Remove point where parts are to be cemented. Crossed out parts must not be used.

IT ATTENZIONE - Consigli utili

Prima di iniziare il montaggio studiare attentamente il disegno. Staccare con molta cura i pezzi dalle stampate, usando un taglia-lasce oppure un paio di forbici e togliere con una piccola lima o con carta vetro fine eventuali sbavature. Mai staccare i pezzi con le mani. Montarli seguendo l'ordine delle numerazioni delle tavole. Eliminare dalla stampata il numero del pezzo appena montato facendogli sopra una croce. Le frecce nere indicano i pezzi da incollare, le frecce bianche indicano i pezzi da montare senza colla. Usare solo colla per polistirolo. Le lettere (A - B - C...) ai lati dei numeri indicano la stampata su si trova il pezzo da montare. I pezzi sbarrati da una croce non sono da utilizzare.

DE ACHTUNG - Ein nützlicher Rat!

Vor der Montage die Zeichnung aufmerksam studieren. Die einzelnen Montageteile mit einem Messer oder einer Schere vom Spritzblech sorgfältig entfernen. Eventuelle Geste werden mit einer Klinge oder feinem Schmirgelpapier beseitigt. Keinesfalls die Montageteile mit den Händen entfernen. Bei der Montage die Teilnummern folgen. Teile zeigen die zu montierenden Teile während die weissen Pfeile die ohne Leim zu montierenden Teile anzeigen. Bitte nur Plastikklebstoff verwenden. Die Buchstaben (A - B - C...) neben den Nummern zeigen auf welchem Spritzblech der montierende Teil zu finden ist. Die mit einem Kreuz markierten Teile sind nicht zu verwenden.

FR ATTENTION - Conseils utiles!

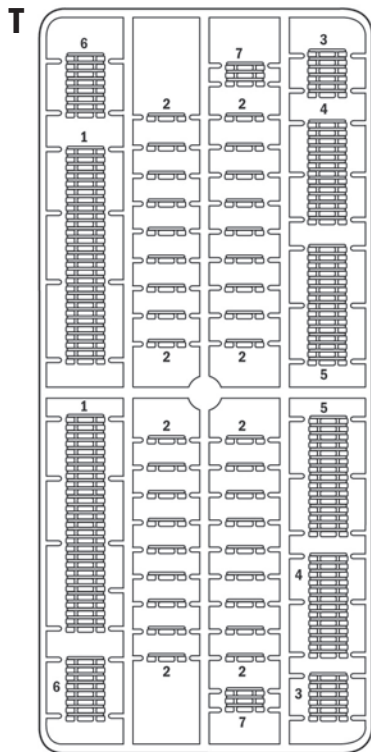
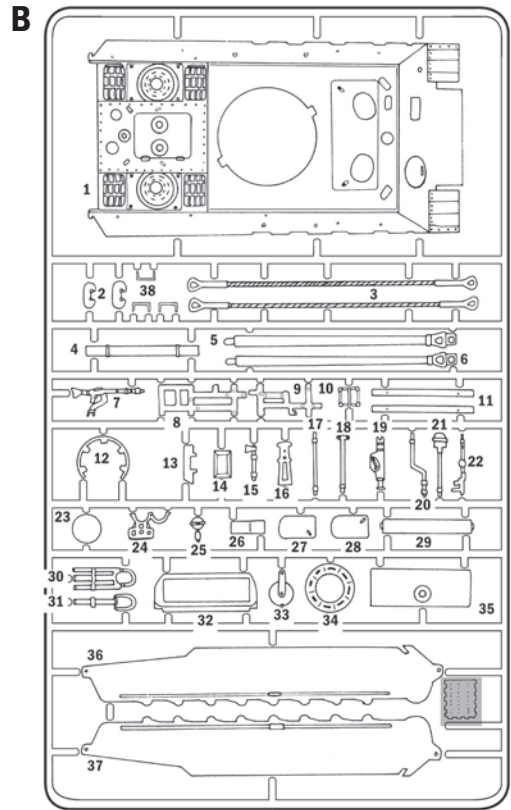
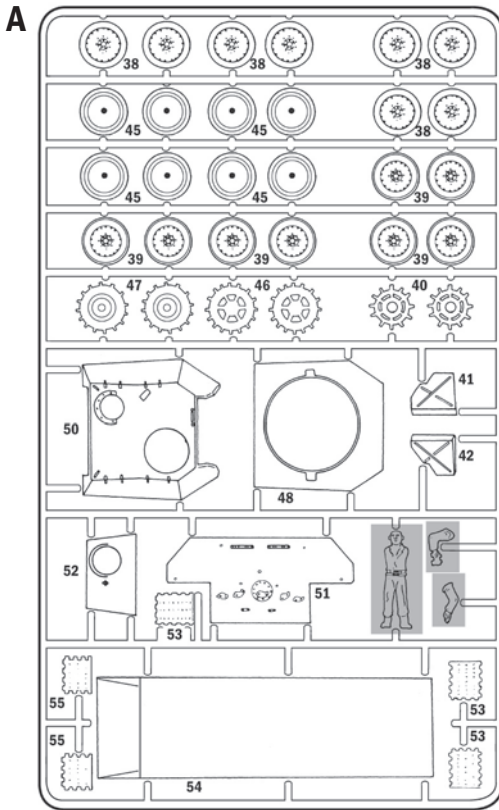
Avant de commencer le montage, étudier attentivement le dessin. Détacher avec beaucoup de soin les morceaux des moules en usant un massicot ou bien un pair de ciseaux et retirer l'excès de plastique ou rebardé. Ne arracher les pièces. Monter les pièces en ordre numérique. Utiliser SEULEMENT le ciment pour plastique et en petite quantité pour éviter que se déforme le modèle. Les flèches noires indiquent les pièces que se doivent être jointes. Les flèches blanches indiquent les pièces à monter sans colle. Employer seulement de la colle pour polystyrène. Les lettres (A - B - C...) aux côtés des numéros indiquent la moule où se trouve la pièce à monter. Les pièces marquées par une croix ne sont pas à utiliser.

ES ATENCION - Consejos útiles!

Estudiar las instrucciones cuidadosamente antes de comenzar el montaje. Separar las piezas de las bandejas con un cuchillo afilado o un par de tijeras y retirar el exceso de plástico o rebardado. No arrancar las piezas. Montar las piezas en orden numérico. Utilizar SOLAMENTE pegamento para plástico y en poca cantidad para evitar que se deforme el modelo. Las flechas negras indican las piezas que se deben pegar juntas. Las flechas blancas indican las piezas que deben ensamblarse SIN usar pegamento. Las letras (A - B - C...) indican en que bandeja se encuentran las piezas. Pintar las piezas pequeñas antes de separarlas de la bandeja. Retirar la pintura de los lugares por donde se deban pegar las piezas.

RU ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - Чрезвычайно!

Перед тем, как приступить к сборке, внимательно изучите чертеж. Очень осторожно отсоедините распечатанные элементы, используя для этого канцелярский нож или пару ножниц, очень неровности с помощью тонкого напильника или с помощью мелкозернистой наждачной бумаги. Категорически запрещается вырывать детали со штампа силой, удалять их руками только что собранную деталь. Перебирайте детали. Черные стрелки указывают детали для склеивания. Белые стрелки указывают детали, которые собираются без клея. Используйте только клей для полистирола. Буквы (A - B - C...) на пронумерованных сторонах указывают, где находится деталь. Перекрытые детали не используются.

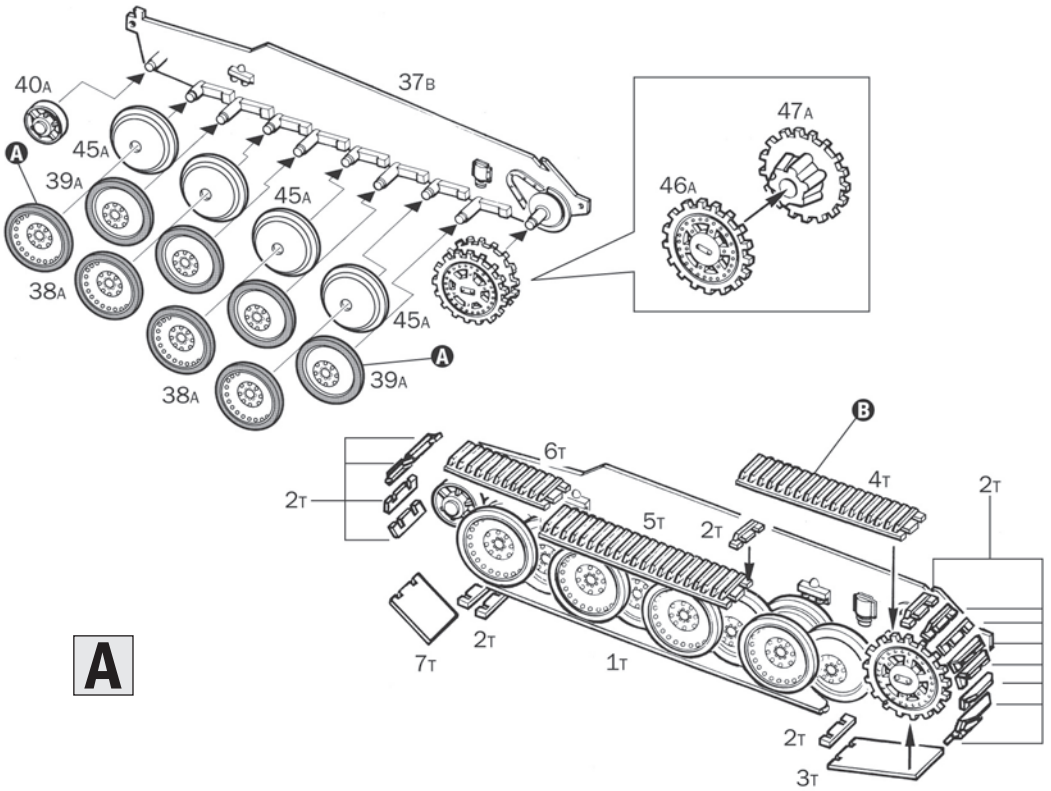
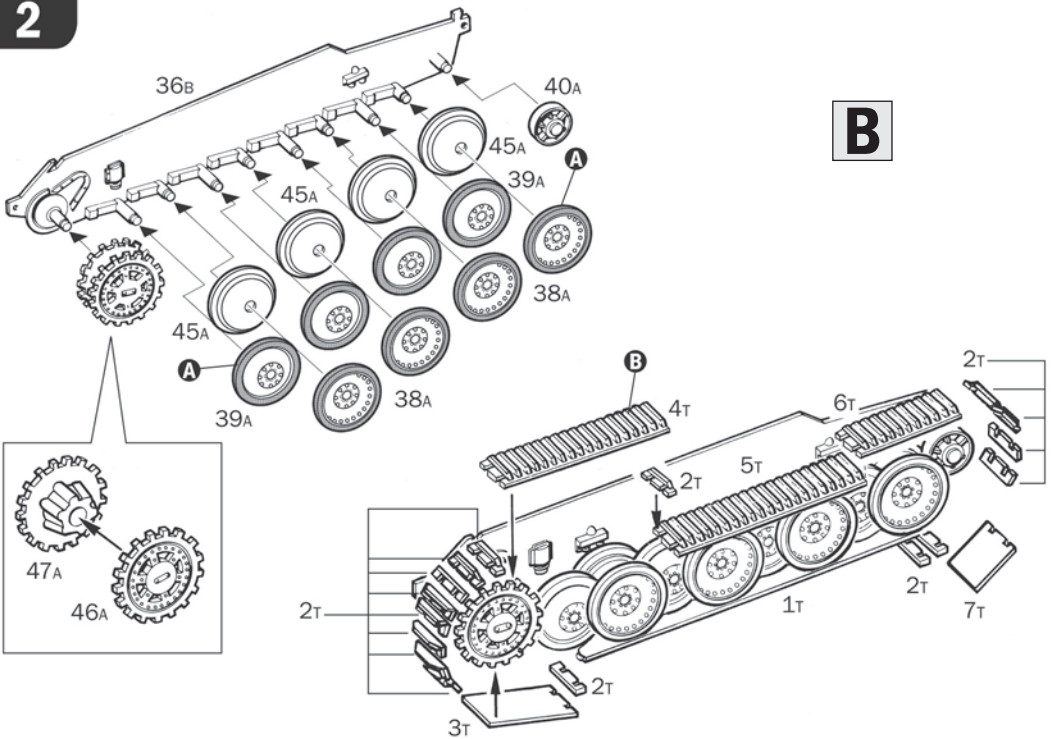


PARTS NOT FOR USE
 TELLE WERDEN NIET VERWENDET
 PARTI DA NON UTILIZZARE
 PIÈCES À NE PAS UTILISER

Color Table

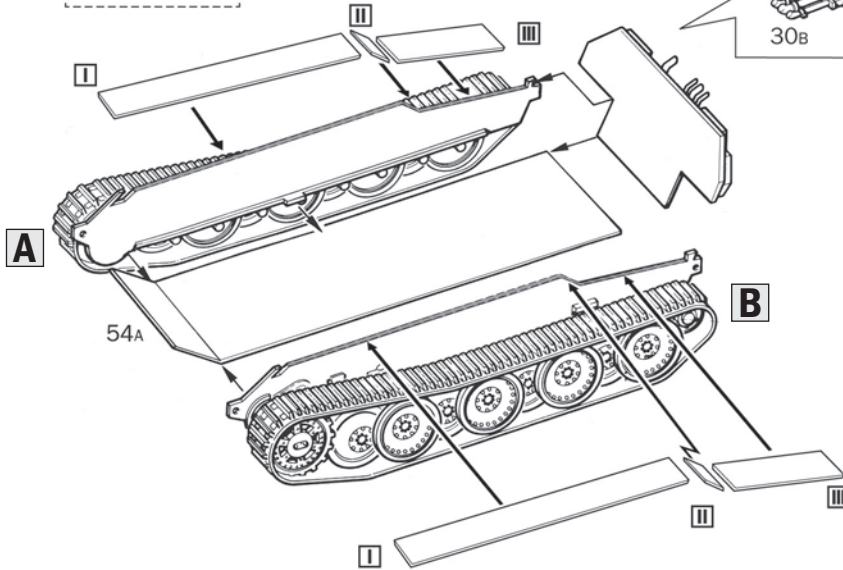
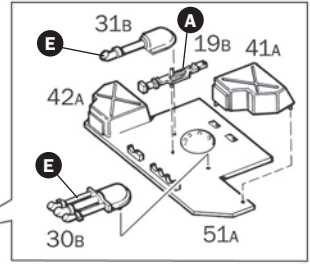
- A** FLAT BLACK - 4768AP F.S. 37038
- B** FLAT GUN METAL - 4681AP F.S. 37200
- C** FLAT RUBBER - 4861AP F.S. 26081
- D** FLAT WOOD - 4673AP F.S. 30257
- E** FLAT RUST - 4675AP F.S. 30109

I numeri si riferiscono all'assortimento **Italeri Acrylic Paint**
 The indicated colour number refer to the **Italeri Acrylic Paint** range
 Les références indiquées concernent les peintures **Italeri Acrylic Paint**
 Die angegebenen farbnummern beziehen sich auf die **Italeri Acrylic Paint**
 Los números se refieren a los colores surtido **Italeri Acrylic Paint**
 De nummers verwijzen naar het assortiment kleuren **Italeri Acrylic Paint**

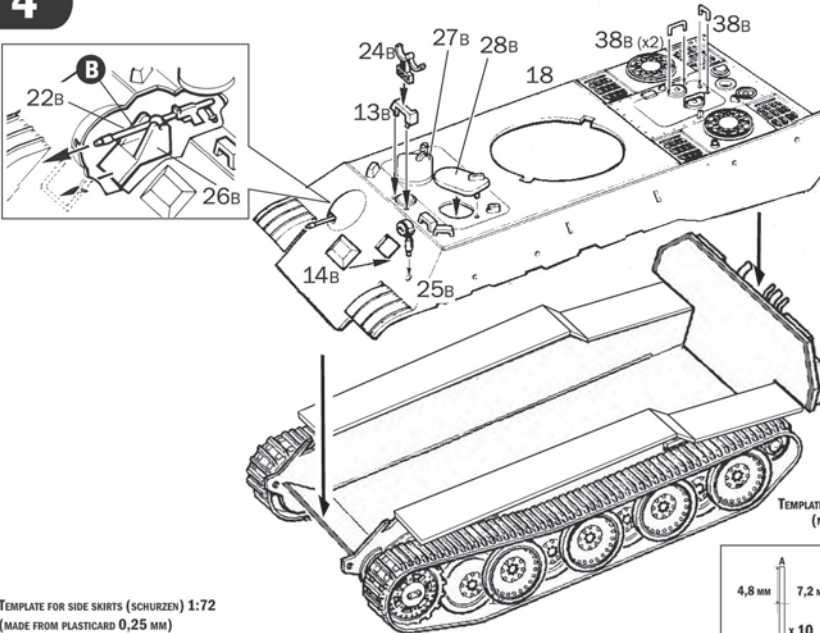
1**2**

3

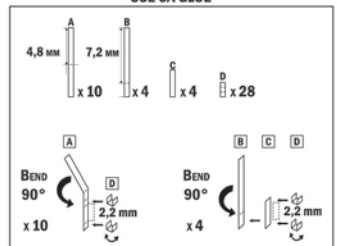
TEMPLATES FOR HULL CLOSING PLATES - 1:72 SCALE



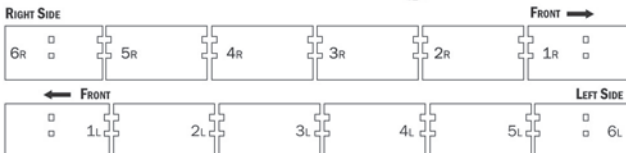
4



TEMPLATE FOR SIDE SKIRTS SUPPORTS 1:72:
(MADE FROM ALUMINIUM FOIL)
USE CA GLUE



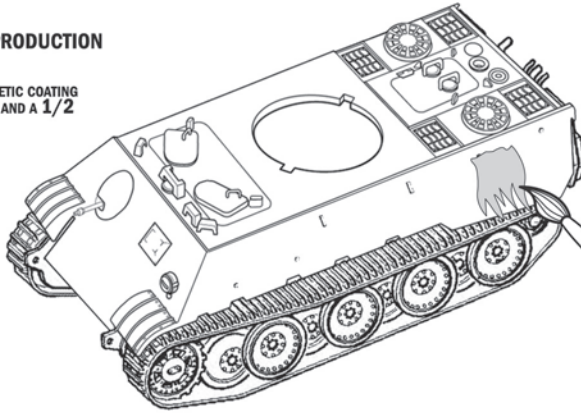
TEMPLATE FOR SIDE SKIRTS (SCHURZEN) 1:72
(MADE FROM PLASTICARD 0,25 MM)



5

ZIMMERIT REPRODUCTION

TO RECREATE ZIMMERIT ANTI-MAGNETIC COATING MAKE A MIX OF 1/2 MODEL PUTTY AND A 1/2 PLASTIC GLUE



APPLY A THIN LAYER OF THE MIX ON ALL THE VERTICAL AND SLOPED PLATES OF THE HULL AND THE TURRET

ZIMMERIT PATTERN SAMPLES

DEMAG



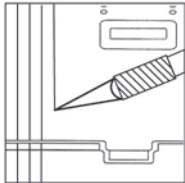
M.A.N.



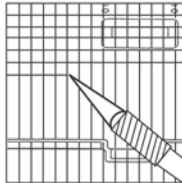
DAIMLER



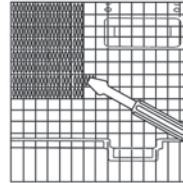
1: AFTER LETTING IT DRY FOR 2-3 MINUTES SCRIBE VERTICAL LINES 2 MM. APART WITH A CUTTER OR AN ENGRAVER.



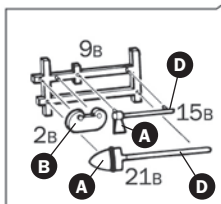
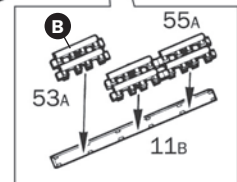
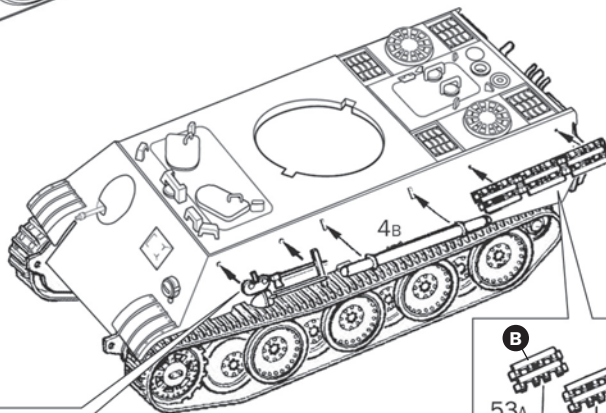
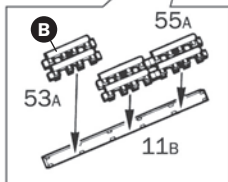
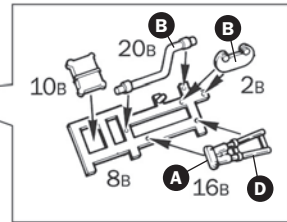
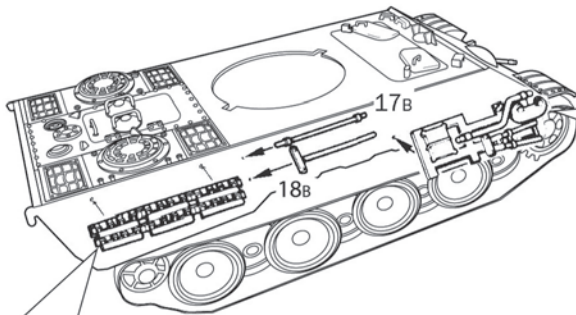
2: (OPTIONAL) AFTER ENGRAVING THE VERTICAL LINES ENGRAVE THE HORIZONTAL LINES 2 MM HIGH



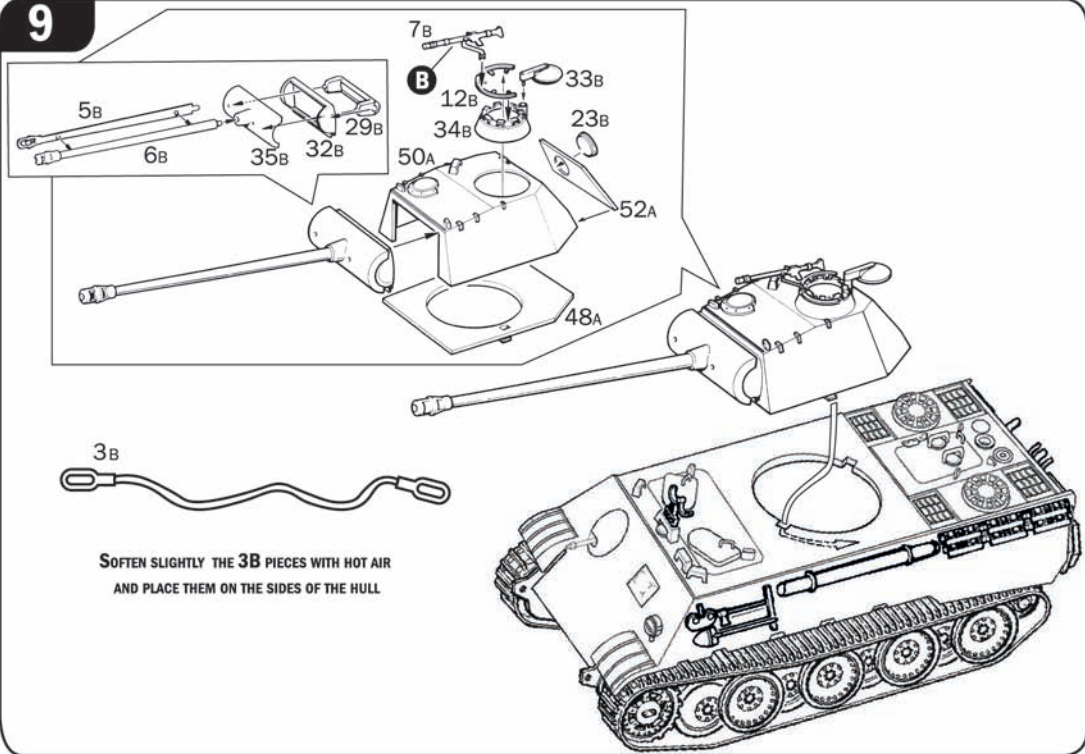
3: FINALLY, WITH THE TIP OF A 2 MM FLAT-BLADE SCREWDRIVER MAKE 3-4 VERTICAL OR HORIZONTAL INCISIONS (OPTIONAL) INSIDE EACH SQUARE.



6



9



**SOFTEN SLIGHTLY THE 3B PIECES WITH HOT AIR
AND PLACE THEM ON THE SIDES OF THE HULL**

Istruzioni per l'applicazione delle decalcomanie. Ritagliare le decalcomanie occorrenti dal foglio, immergerle in un bicchiere di acqua pulita per circa 20", metterle in posizione sul modello e farle scivolare dalla carta; per una migliore aderenza comprimerle con una pezzuola pulita.



Direction for applying the decals: cut the required decals out of the sheet; dip the into a glass of clean water for about 20"; position the decals on the kit, letting them slide from the paper. For a better adesion, press them by means of a clean rag.

Påläggning av decal: Klipp ut den decal som skall användas och doppa den i ett glas vatten under en 20". Sätt decalen på plats på modellen och låt den sakta glida av pappret. För att den skall sitta ordentligt, tryck till med en torr duk.

Anweisungen für Abziehbilder Anbringung: Die benötigten Abziehbilder vom Blatt abschneiden, in ein Glas reines Wasser für etwa 20" eintauchen, auf das Modell legen und dann vom Papierbogen abnehmen. Um eine bessere Haftung zu erzielen, die Abziehbilder mit einem reinen Tuch andrücken.

Instruction pour l'application des décalcomanies. Couper les décalcomanies choisies et les plonger environ 20" dans un peu d'eau propre. Les placer sur le modèle en les faisant glisser de leur feuille et presser avec un morceau de chiffon pur éliminer les bulles d'air.

Instrucciones Para la aplicación de las calcomanías: cortar las requeridas, sumergirlas en un recipiente de agua limpia durante 20", colocar las calcomanías sobre el modelo, haciéndolas deslizar sobre el papel. Para una mejor adherencia, presionarlas con un trapío limpio.

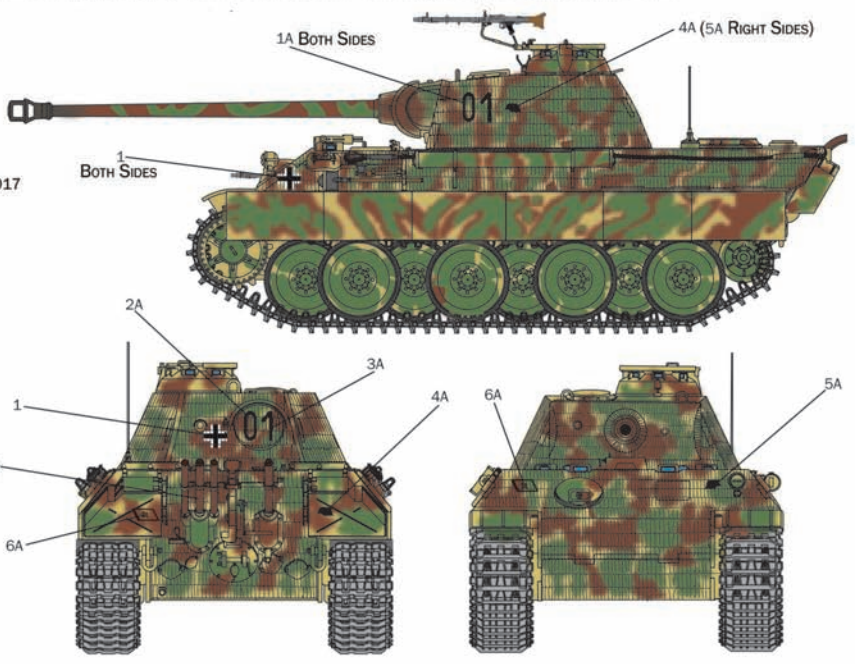
Transfers: krip het benodigde deel uit, dempel et ca. 20" onder water, oost het transfer tegen het model en schuif het vanaf het papier op zijn plaats. Met een schoon doekje aandrukken.

指示: 必要な部を切り取り、約20分ほどきれいな水に浸し、模型に押し当て、紙から剥がす。きれいな布で押しつけて空気を除去する。

Указания по применению декалей: Отрезать нужную вам часть декалей от общего листа, погрузите ее на 20" минуты в чистую воду, затем, выберите необходимое место на модели, перенесите туда изображение, сдвинув его по бумажной основе. Для лучшего прилегания промокните декаль чистой тряпкой.

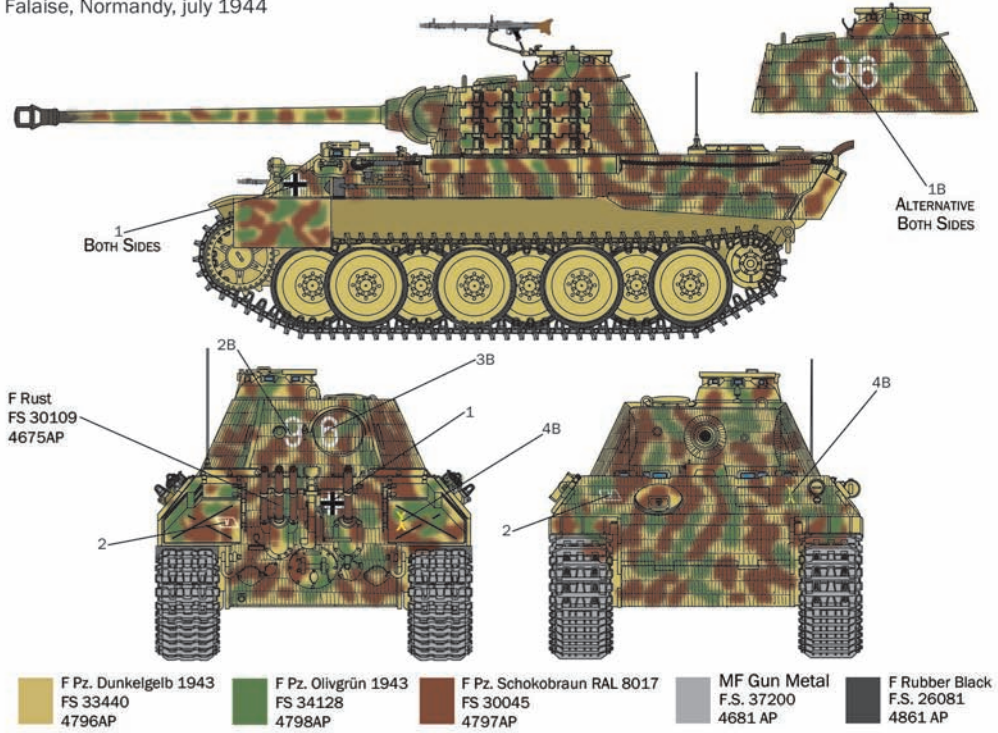
VERSION A: Pz.Kpfw. V Panther Ausf.A, "Grossdeutschland" Pz. Reg., Iasi, Romania, April 1944.

- F Pz. Dunkelgelb 1943
FS 33440
4796AP
- F Pz. Olivgrün 1943
FS 34128
4798AP
- F Pz. Schokobraun RAL 8017
FS 30045
4797AP
- MF Gun Metal
F.S. 37200
4681 AP
- F Rubber Black
F.S. 26081
4861 AP

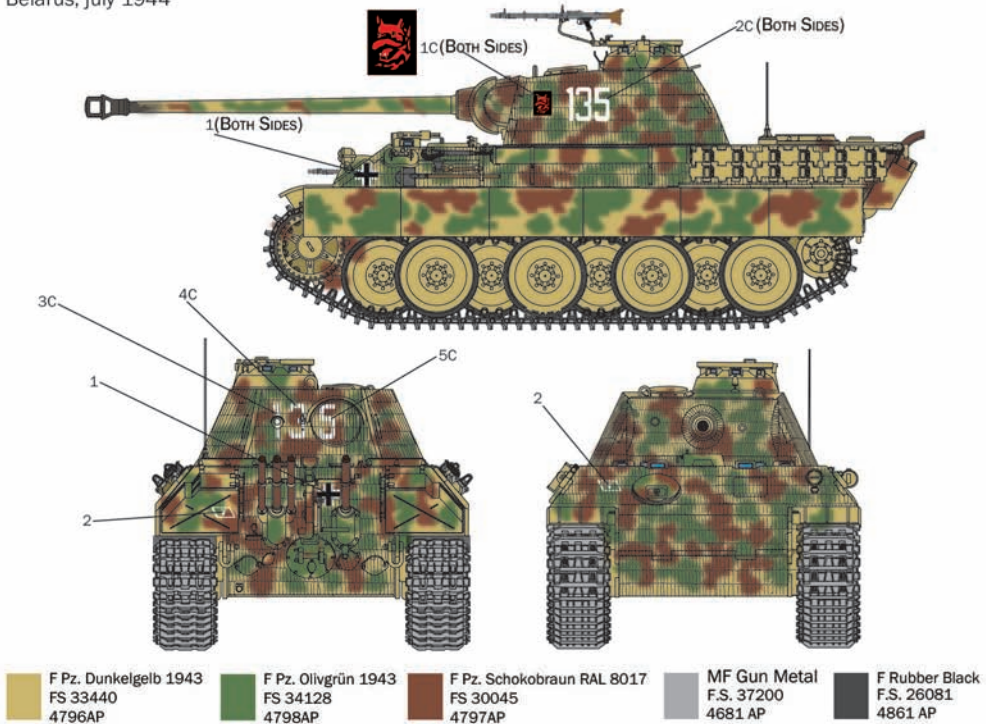


- F Rust
FS 30109
4675AP

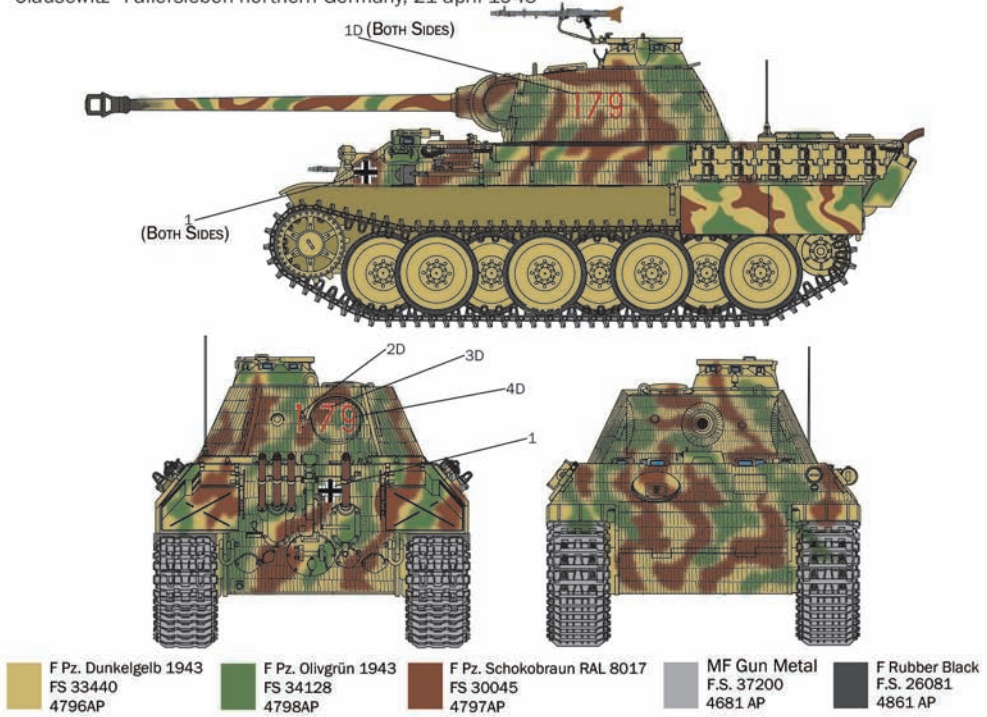
VERSION B: Pz. Kfw. Panther Ausf. A, Panzer Regiment 33, Wehrmacht 9th Panzer Division
Falaise, Normandy, July 1944



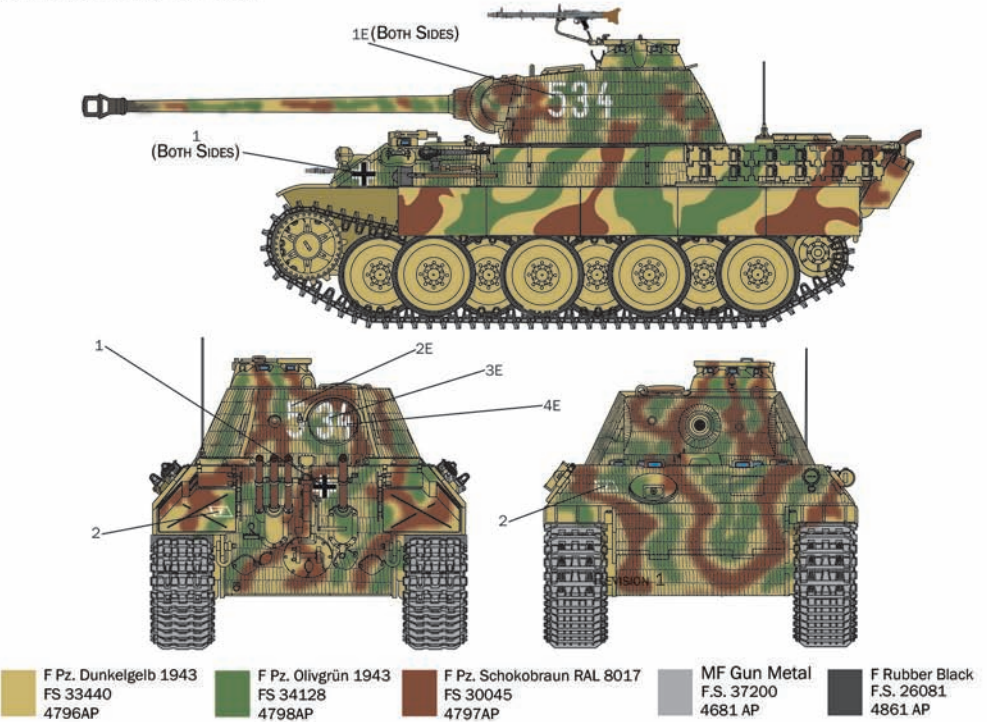
VERSION C: Pz. Kfw. V Panther Ausf. A, Panzer Regiment 31, Wehrmacht 5th Panzer Division
Belarus, July 1944



VERSION D: Pz. Kfw.V Panther Ausf. A, Panzer-Abt.Putlos, Wehrmacht Panzer Division
 "Clausewitz" Fallersleben northern Germany, 21 april 1945



VERSION E: Pz. Kfw.V Panther Ausf. A, 5th Elite Panzer Division, Panzer Regiment 5.
 Vistula front sector Fall 1944



REVISION 1

842007018